



Spa che liberano la mente.

220-240 V 50 Hz 1500 W

Leggere il presente manuale prima del funzionamento





## ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

### LEGGERE ED ATTENERSI A TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

**AVVERTENZA 1:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, sotto la supervisione o con istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprendere i rischi inclusi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

**AVVERTENZA 2:** Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, personale qualificato o altro personale con le stesse mansioni per evitare rischi.

**AVVERTENZA 3:** Le parti contenenti componenti in tensione, escluse quelle fornite a bassissima tensione di sicurezza non superiore a 12 V, non devono essere accessibili alle persone che si trovano all'interno della piscina. Le parti che dispongono di componenti elettrici, ad eccezione dei dispositivi di controllo a distanza, devono essere situate o fissate in modo che non possano cadere nella piscina. L'apparecchio deve essere alimentato tramite un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente nominale di intervento non superiore a 10 mA. Osservare le normative di cablaggio locali per l'installazione.

**AVVERTENZA 4:** Il pavimento deve essere in grado di sostenere il carico previsto. Utilizzare un adeguato sistema di drenaggio per l'eccessivo flusso di acqua.

**AVVERTENZA 5:** Per evitare danni, non lasciare l'apparecchio vuoto per un periodo prolungato.

**ATTENZIONE 1:** Al fine di evitare il rischio di ripristino involontario del termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a un circuito che viene periodicamente acceso e spento dal programma dall'utilità.

**ATTENZIONE 2:** Per evitare danni alla pompa, la SPA non deve essere azionato se non è stata riempita di acqua.

**ATTENZIONE 3:** Uscire subito dalla SPA in caso di vertigini o sonnolenza.

**ATTENZIONE 4:** Posizionare esclusivamente su pavimenti in grado di sostenere il carico della SPA.

**ATTENZIONE 5:** La SPA non deve essere montata o lasciata all'esterno con temperature inferiori a 10°C (50°F).

**ATTENZIONE 6:** Consultare un medico prima dell'uso in caso di gravidanza, diabete in cattive condizioni di salute o sotto cure mediche. Uscire immediatamente in caso di vertigini o sonnolenza. Il calore della Spa può causare ipertermia e stato di incoscienza. Il calore della Spa, insieme ad alcol, droghe o farmaci, può causare stato di incoscienza.

## Parte I ELENCO DEI COMPONENTI

Nota: Controllare che tutte le parti siano presenti:

Scatola della piscina SPA



Piscina SPA × 1  
(inclusa la copertura)



Scatola della pompa della  
SPA × 1

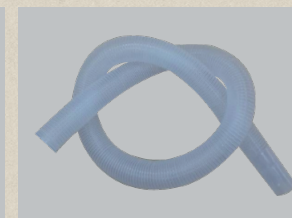


Kit di riparazione × 1

Scatola della pompa della SPA



Pompa × 1



Flessibile di  
scarico × 1



Flessibile di collegamento × 1

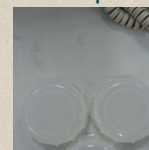


Flessibile di gonfiaggio × 1



Cartuccia di filtraggio × 1+1  
extra

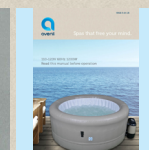
Kit di riparazione



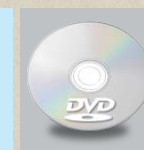
Tappi × 2



Fermo × 1



Manuale × 1



DVD × 2



Toppa × 1



Valvola × 1



# Parte II SPECIFICHE

Elemento	JL017297NG/JL017297NGV01
Capacità	2 adulti + 1 bambino
Dimensioni (esterne) della piscina con idromassaggio	Φ65"×26,7"/166 cm×68 cm
Dimensioni (interne) della piscina con idromassaggio	Φ51"×26,7"/130 cm×68 cm
Capacità acqua	150 GAL (570 L)
Tensione	220-240 V 50 Hz
Riscaldatore	1540 W
Compressore	500 W
Filtro	40 W
Temperatura max.	42°C
Materiale del coperchio della piscina con idromassaggio	Poliestere
Fodera	Poliestere
Peso lordo	23,2 kg
Dimensioni della confezione	22"×21,5"×27,2"/56×54,5×69 cm
Certificato test	CE/GS
Efficienza di riscaldamento (20°C)	1-1,5°C/h

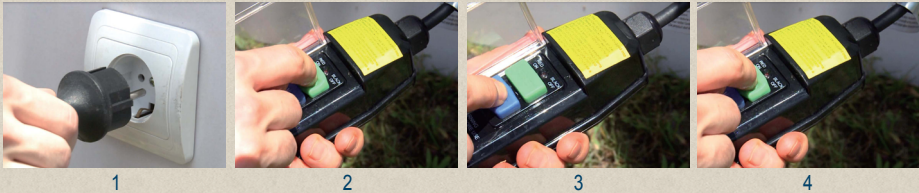
# Parte III INSTALLAZIONE

## 1. Selezione sito



Un luogo con una superficie di oltre 2,5 metri quadrati.  
Un luogo in grado di supportare più di 300 kg/m²  
Controllare gli accessori nell'elenco dei componenti.

2. Test RCD (se del caso)  
AVVERTENZA: RISCHIO DI SCARICHE ELETTRICHE. Scollegare la pompa prima di iniziare la manutenzione della SPA.  
Non usare se il test RCD fallisce.  
Inserire la spina nella presa di corrente.  
Premendo il tasto “RESET”, la spia dell'indicatore diventa rossa.  
Premendo il tasto “TEST”, la spia dell'indicatore si spegne.  
Premendo il tasto “RESET”, la spia dell'indicatore diventa rossa. La pompa è pronta per l'uso.



## 3. Montaggio della piscina con idromassaggio



4. Collegare la pompa alla piscina SPA  
Rimuovere il flessibile di gonfiaggio, collegare i tubi di collegamento della pompa alla piscina in base alle funzioni di filtraggio, riscaldamento e idromassaggio nella piscina e nella pompa.





## 5. Posizionare la cartuccia di filtraggio.

Assicurare la cartuccia di filtraggio nella copertura, quindi avvitare la cartuccia di filtraggio sul raccordo di aspirazione inferiore.



## 6. Riempire d'acqua

Controllare il fermo sul fondo della piscina e il tappo dello scarico, assicurandosi che entrambi siano serrati. Riempire la piscina di acqua con un tubo da giardino fino a raggiungere il livello dell'acqua indicato sulla parete interna della piscina.



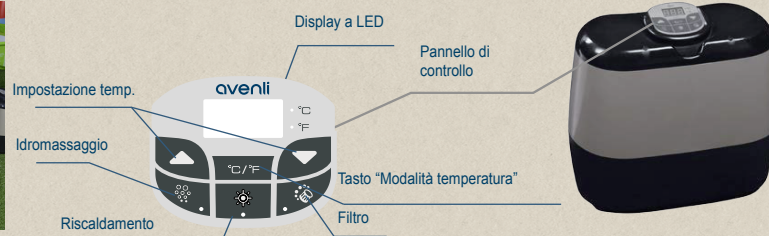
# Parte IV

## Uso

1. Premere il tasto di regolazione della temperatura per impostare una temperatura adeguata. Premere il tasto di riscaldamento per riscaldare l'acqua. Mettere il coperchio durante il riscaldamento. Se la piscina SPA è dotata di un coperchio di gonfiaggio, inserirlo sotto il coperchio in pelle. Quando la temperatura dell'acqua raggiunge la temperatura fissata, è possibile utilizzare la SPA. Premendo il tasto di idromassaggio si attiva il sistema di massaggio. Si consiglia di impostare la temperatura adeguata a 38-40°C in inverno. È controproducente per la salute se il tempo di massaggio supera i 30 minuti. Riattivare la funzione di massaggio premendo nuovamente il tasto di massaggio.



Coperchio



## Bloccare la fibbia



1



2

1 Assicurarsi che entrambi i numeri sulla fibbia siano zero, quindi premere la fibbia.  
2 È possibile impostare i numeri sulla fibbia su altri numeri, per motivi di sicurezza.  
3 Quando si estrae la fibbia, è necessario assicurarsi di nuovo che entrambi i numeri sulla fibbia siano zero.

## 2. PULIZIA/SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DI FILTRAGGIO

Nota: una cartuccia di filtraggio sporca potrebbe contaminare l'acqua della piscina e causare danni alla funzione di riscaldamento.

Nota: Se il sistema di filtraggio ha funzionato per 150 ore complessive, si avverte un segnale acustico per ricordare di pulire il filtro. Contemporaneamente, la luce della funzione di filtraggio lampeggia. Tenere premuto il tasto di filtraggio per 5 secondi per spegnere il segnale acustico.

1) Svitare il coperchio della sede del filtro svitandolo in senso antiorario. Estrarre la cartuccia del filtro dalla copertina.  
2) Risciacquare la cartuccia del filtro con un tubo da giardino. Si consiglia di utilizzare un tubo da giardino con la nostra lancia di spruzzo, rimetterlo nella copertura e riutilizzarlo. Se la cartuccia del filtro rimane sporca e scolorita, deve essere sostituita.

(La lancia di spruzzo deve essere acquistata separatamente)

3) Riporre la cartuccia di filtraggio pulita nella piscina.



# Parte V

## Manutenzione dell'acqua

Nota: la qualità della piscina può danneggiare la salute. La cartuccia di filtraggio deve essere pulita ogni giorno e sostituita dopo 7 giorni a seconda dell'uso. Cambiare l'acqua ogni 7 o 14 giorni e usare adeguati prodotti chimici per piscina. Si prega di prestare attenzione ai prodotti chimici. I danni alla SPA derivanti dall'uso non corretto di prodotti chimici dell'acqua della SPA non sono coperti dalla garanzia.

1. Bilanciamento dell'acqua

Si consiglia di mantenere il bilanciamento dell'acqua: pH: 6,5 - 8,5; cloro libero: 3 ppm - 5 ppm. Acquistare un kit di prova per testare il valore chimico dell'acqua prima di ogni utilizzo della SPA, almeno una volta alla settimana.

2. Igiene dell'acqua

Si consiglia di usare pastiglie di BROMO con il galleggiante apposito per i prodotti chimici (Figure ①) per disinfettare l'acqua della piscina (galleggiante per i prodotti chimici da acquistare separatamente). Aprire il coperchio del galleggiante per i prodotti chimici e inserire pastiglie di BROMO. Chiudere il coperchio e inserire il galleggiante nella piscina SPA.

3. Pulizia della SPA

Pulire la piscina SPA con acqua e sapone, quindi risciacquare. Lasciare in luogo ombreggiato e fresco per la ventilazione.

4. RIPARAZIONI (i piccoli fori o perforamenti possono essere riparati usando il kit in dotazione con la SPA)

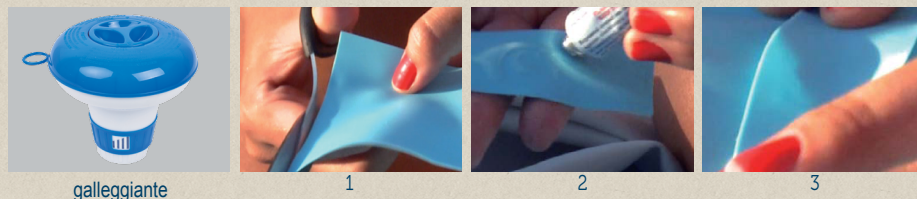
Individuare la perdita.

1 Pulire con cura l'area intorno alla perdita. Tagliare un pezzo di materiale di riparazione, di forma tonda, e di dimensioni maggiori di quelle dell'area danneggiata.

2 Applicare l'adesivo sotto la toppa e intorno all'area da riparare. Rivestire tutta l'area interessata con la colla.



3 Mettete la toppa sull'area danneggiata e premere con forza. Lasciare asciugare per 12 ore. Una volta che la toppa si è asciugata, applicare la colla lungo i bordi per sigillarli completamente (lasciare asciugare per 4 ore) e conservare la SPA.



## Parte VI Scarico e conservazione

### 1. Scarico

Controllare il fermo sul fondo della piscina e il tappo di scarico. Svitare il tappo di scarico. Scaricare l'acqua con un tubo da giardino. Rimuovere il tappo sul fondo della piscina. Scaricare completamente l'acqua dalla piscina SPA.



### 2. Asciugare la piscina e la pompa.

Premere il tasto di idromassaggio per far fuoriuscire l'acqua dai fori del getto. Scollegare la pompa, rimuovere la cartuccia di filtraggio dalla parete interna della piscina.

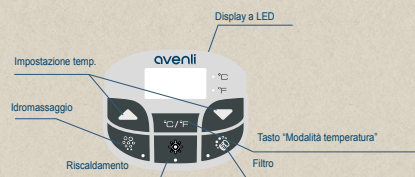


### 3. Conservazione

Utilizzare un asciugamano per pulire la piscina e lasciarla asciugare per 24 ore. Svitare le valvole per sgonfiare la piscina e piegarla piscina. Si consiglia di conservare la SPA nella sua confezione originale in un luogo caldo e asciutto.



## Parte VII Funzione della pompa



1. Display a LED: Una volta acceso, il LED visualizza automaticamente la temperatura attuale dell'acqua. Nota: Se la pressione è valido, si avverte un segnale acustico e la relativa spia dell'indicatore si accende.

2. Tasti di regolazione temperatura: Aumento/Diminuzione

Premere i tasti di regolazione temperatura finché il LED non lampeggia. Quando lampeggia, è possibile impostare la temperatura desiderata. Il valore aumenta o diminuisce ogni volta di 1°C. Tenendolo premuto per 2 secondi, i valori aumentano rapidamente.

3. Intervalli di regolazione della temperatura: Modalità Celsius: 30°C- 40°C Modalità Fahrenheit: 86°F-104°F Per bloccare il pannello di controllo, premere contemporaneamente i tasti Aumenta/Diminuisce per 3 secondi. Bloccare il pannello di controllo durante la propria assenza per evitare che altri cambino il modello impostato Sbloccare il pannello di controllo premendo di nuovo contemporaneamente i tasti Aumenta/Diminuisce. Tasto "Modalità temperatura": Premere il tasto per passare dalla modalità Celsius a Fahrenheit.

4. Tasto "Idromassaggio": Attiva il sistema di idromassaggio

Premere questo tasto per attivare il sistema di massaggio. La spia dell'indicatore verde si accende. Se lo si preme di nuovo si spegne.

Nota:

- a) Il sistema di massaggio si arresterà automaticamente dopo 30 minuti di funzionamento. Per riavviare il sistema di massaggio basta premere nuovamente il tasto di massaggio.
- b) Quando il tasto filtro è acceso, premendo il tasto di idromassaggio si passa dalla modalità filtro alla modalità massaggio: la spia dell'indicatore filtro si spegne e si accende quella di massaggio. Premendo di nuovo il tasto di idromassaggio, si passa di nuovo dalla modalità massaggio alla modalità filtro.

5. Attiva il sistema di filtraggio

Questo tasto attiva e disattiva la pompa di filtrazione. La spia dell'indicatore verde si accende quando si attiva il sistema di filtraggio

Nota: Quando le funzioni di riscaldamento e filtraggio funzionano allo stesso tempo, la pressione può spegnere il riscaldamento e il filtraggio. Quando è acceso, il filtraggio e il riscaldamento non possono essere attivati. È necessario prima spegnerlo.

6. Attiva contemporaneamente il sistema di riscaldamento e filtraggio

Premere per attivare contemporaneamente il sistema di riscaldamento e filtraggio: la spia dell'indicatore verde di filtraggio e quella rossa di riscaldamento si accendono contemporaneamente. La pompa non arresta il riscaldamento finché la temperatura attuale dell'acqua non raggiunge la temperatura impostata e il sistema di riscaldamento si riavvia dopo che la temperatura attuale dell'acqua non scende automaticamente di 2°C sotto la temperatura impostata. Temperatura di riscaldamento max.: 40°C(104 °F)

7. Se il sistema di filtraggio ha funzionato per 150 ore complessive, si avverte un segnale acustico per ricordare di pulire il filtro. Contemporaneamente, la luce della funzione di filtraggio lampeggia. Tenere premuto il tasto di filtraggio per 5 secondi per spegnere il segnale acustico. Quando si spegne il sistema di filtraggio, premere il pulsante per riattivarlo.

**NOTA:**

**Se il sistema di riscaldamento è attivato, il sistema di filtraggio si avvia automaticamente. È normale!**

**Dopo aver spento il sistema di riscaldamento, il sistema di filtraggio continua a funzionare. È normale.**

**Quando la funzione di idromassaggio è attiva, premere altrimenti non si attiva.**



## Parte VIII RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

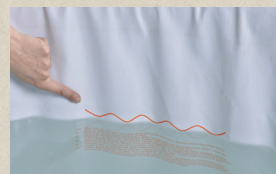
Jilong mira a fornire SPA che non causino problemi. Se si verificano problemi di qualunque natura, rivolgersi senza indugio al rivenditore locale o al nostro servizio post-vendita.

Di seguito sono elencati alcuni suggerimenti utili per diagnosticare e risolvere direttamente i problemi più comuni.

Problemi	Cause	Soluzioni
La pompa della SPA non funziona	Controllare la fonte di alimentazione	Interruzione di corrente Ripristinare RCD/controllare se il cablaggio è troppo sottile per supportare 1500 W o 7 A Rivolgersi all'assistenza se non si ripristina
La pompa della SPA non riscalda correttamente	L'impostazione della temperatura è troppo bassa · La cartuccia di filtraggio è sporca · I livelli dell'acqua sono troppo bassi · L'elemento riscaldante si è guastato	Impostare su una temperatura più elevata Pulire/sostituire la cartuccia · Aggiungere acqua al livello min. · Rivolgersi all'assistenza
Il sistema di idromassaggio non funziona	La pompa è troppo calda · È attivata la funzione di spegnimento automatico dopo 30 minuti · Si è verificato un problema nella pannello di controllo	Interruzione di corrente. Una volta raffreddata la pompa, inserire la spina e premere il pulsante di idromassaggio per attivarlo di nuovo. · Premere il pulsante di idromassaggio per riattivarlo · Rivolgersi all'assistenza se non si ripristina
Il filtro dell'acqua non funziona	Cartuccia di filtraggio sporca · Ingresso e uscita ostruiti · Non rilasciare aria all'interno della pompa · Si è verificato un problema nella pannello di controllo	Pulire/sostituire la cartuccia · Pulire l'ingresso e l'uscita · Rilasciare l'aria come descritto nella procedura · Rivolgersi all'assistenza se non si ripristina
Perdita dalla pompa	· Tenuta dell'adattatore non corretta · Perdita di acqua dal corpo della pompa	Rimettere la tenuta nella posizione corretta · Controllare il corpo della pompa, rivolgersi all'assistenza
Perdita della piscina SPA	Piscina SPA strappata o forata	Utilizzare la toppa fornita in dotazione come descritto in precedenza
L'acqua non è pulita	Tempo di filtraggio insufficiente Cartuccia di filtraggio sporca Qualità scarsa dell'acqua · Trattamento dell'acqua non corretto	Effettuare un filtraggio più lungo e più frequente Pulire/sostituire la cartuccia · Cambiare completamente l'acqua della piscina Consultare le istruzioni del produttore di prodotti chimici.

Dettagli per "La pompa della SPA non riscalda correttamente"

Se la pompa della SPA non riscalda correttamente, osservare le istruzioni di seguito.



### CONTROLLO 1

Controllare il livello dell'acqua, riempire la vasca fino alla linea dell'acqua e verificare se ciò risolve l'anomalia della pompa.



### CONTROLLO 2

Assicurarsi che le coperture/i tappi trasparenti del flessibile di collegamento siano stati rimossi prima di accendere la pompa.



### CONTROLLO 3

Controllare l'ingresso e l'uscita della vasca, pulire e rimuovere eventuali ostacoli rilevati e verificare se ciò risolve l'anomalia della pompa.



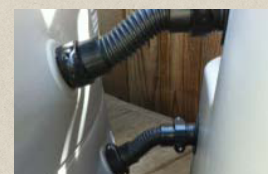
### CONTROLLO 4

Controllare il filtro: se è sporco, lavare o sostituire il filtro e verificare se ciò risolve l'anomalia della pompa. Assicurarsi che la dimensione del filtro sia appropriata e non sia troppo densa.



### CONTROLLO 5

Controllare eventuali perdite nella vasca: assicurarsi che le valvole di gonfiaggio siano perfettamente chiuse e non presentino perdite. Se vengono rilevate eventuali forature, ripararle con la toppa in dotazione. Se non si riesce a rilevare la perdita, ma la vasca perde aria o acqua, rivolgersi al servizio clienti.



### CONTROLLO 6

Controllare i flessibili di collegamento, facendo attenzione che non vengano piegati e che sia la vasca che la pompa siano posizionate sulla superficie allo stesso livello.

Se ciò non risolve il problema, rivolgersi al servizio clienti.

Non riportare il prodotto al negozio

**STOP**

Contattare il centro di assistenza post-vendita locale

**Jilong®**

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.  
No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area,  
Shanghai, 201205, P.R. China  
Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com  
Web: www.jilong.com